

## ប្រជាមតិស្តីពីសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait

ប្រជាជនអូស្ត្រាលីមកពីទឹកដីជាច្រើន អនុវត្តជំនឿជាច្រើន និងនិយាយភាសាជាច្រើនផងដែរ។ ជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait គឺជាប្រជាជនដំបូងគេនៃប្រទេសអូស្ត្រាលី ហើយបានរស់នៅទីនេះជាង 65,000 ឆ្នាំមកហើយ។ ក៏ប៉ុន្តែ រដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ប្រទេសអូស្ត្រាលីមិនទទួលស្គាល់ឋានៈពិសេសរបស់ពួកគេទេ។ ហេតុដូច្នេះហើយនៅចុងឆ្នាំនេះ យើងនឹងអាចពិចារណាដើម្បីកែប្រែរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់យើងតាមរយៈការធ្វើប្រជាមតិ។

ប្រជាជនអូស្ត្រាលីទាំងអស់នឹងមានឱកាសទទួលស្គាល់សិទ្ធិនានារបស់ ជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់យើងតាមរយៈ សំឡេងមួយដែលនឹងធានាថាពួកគេត្រូវបានគេស្តាប់ឮ អំពីបញ្ហានានាដែលប៉ះពាល់ដល់ពួកគេ។

### តើអ្វីទៅសេចក្តីថ្លែងការណ៍ Uluru ចេញពីបេះដូង (Uluru Statement from the Heart)?

នៅខែឧសភា ឆ្នាំ2017 ប្រជាជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait ជាង 250 នាក់បានចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍ Uluru ចេញពីបេះដូង (Uluru Statement from the Heart)។ វាស្នើសុំឱ្យយើងបង្កើតអនាគតដ៏ល្អប្រសើរមួយសម្រាប់ប្រទេសអូស្ត្រាលីទាំងមូល ហើយដាក់បញ្ចូលសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញអូស្ត្រាលី។

### តើអ្វីទៅសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait?

សំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait គឺជាមធ្យោបាយមួយសម្រាប់ ប្រជាជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait ដើម្បីណែនាំរដ្ឋាភិបាលអំពីច្បាប់ និងគោលនយោបាយនានាដែលប៉ះពាល់ដល់ពួកគេ។

### តើប្រជាមតិជាអ្វី?

ប្រជាមតិគឺជាពេលណាអ្នកបោះឆ្នោតត្រូវបានស្នើសុំឱ្យឆ្លើយ បាទ/ចាស ឬទេ ទៅនឹងសំណួរមួយ ឬសំណួរនានា។ មធ្យោបាយតែមួយគត់ដើម្បីកែប្រែរដ្ឋធម្មនុញ្ញរបស់ប្រទេសអូស្ត្រាលីគឺតាមរយៈការធ្វើប្រជាមតិ។

### តើនរណាអាចបោះឆ្នោតប្រជាមតិ?

មានតែប្រជាជនដែលបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតប៉ុណ្ណោះ អាចចូលរួមក្នុងការធ្វើប្រជាមតិ។ ការបោះឆ្នោតប្រជាមតិគឺជាកាតព្វកិច្ច សម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះ។

### តើខ្ញុំបោះឆ្នោតប្រជាមតិដោយរបៀបណា?

ការធ្វើប្រជាមតិគឺដូចគ្នានឹងការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងដែរ។ នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត អ្នកអាចទៅកន្លែងបោះឆ្នោតមួយ ហើយបោះឆ្នោតរបស់អ្នកនៅលើសន្លឹកឆ្នោតមួយ។

### តើការធ្វើប្រជាមតិត្រូវបានគេសម្រេចដោយរបៀបណា?

ដើម្បីឱ្យប្រជាមតិទទួលបានជោគជ័យ វាត្រូវការសំឡេងភាគច្រើនពីរកម្រិត។ នេះមានន័យថា សំឡេងសន្លឹកឆ្នោតភាគច្រើនយ៉ាងហោចណាស់បួនរដ្ឋ និងនៅទូទាំងប្រទេសអូស្ត្រាលីទាំងមូល។

**តើការធ្វើប្រជាមតិសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait នឹងធ្វើឡើងនៅពេលណា ?**

ការធ្វើប្រជាមតិសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait នឹងធ្វើឡើងនៅចុងឆ្នាំនេះ។

**តើការធ្វើប្រជាមតិសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait នឹងសួរសំណួរអ្វីខ្លះ ?**

“ច្បាប់ដែលបានស្នើឡើង៖ ដើម្បីកែប្រែរដ្ឋធម្មនុញ្ញក្នុងការទទួលស្គាល់ប្រជាជនដំបូងនៃប្រទេសអូស្ត្រាលី ដោយការបង្កើតសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait។ អ្នកយល់ព្រមលើការកែប្រែដែលបានស្នើឡើងនេះទេ ?

**តើនរណាបង្កើតសន្លឹកព័ត៌មាននេះ ?**

សន្លឹកព័ត៌មាននេះបានបង្កើតឡើងដោយកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរួម របស់ Life Without Barriers, Reconciliation Australia, SNAICC – National Voice for our children, the Yes Alliance និង Polaron Language Services ពាណិជ្ជកម្មនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជួយបង្កើតព័ត៌មានដែលអាចចូលដំណើរការបានស្តីពីសំឡេងជនជាតិដើម និងអ្នកដីកោះ Torres Strait។

**តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមនៅឯណា ?**

The National Indigenous Australians Agency [www.niaa.gov.au](http://www.niaa.gov.au)  
SNAICC National Voice for our Children [www.snaicc.org.au](http://www.snaicc.org.au)  
Reconciliation Australia [www.reconciliation.org.au](http://www.reconciliation.org.au)  
First Peoples Disability Network [www.fpdn.org.au](http://www.fpdn.org.au)

Life Without Barriers [www.lwb.org.au](http://www.lwb.org.au)  
Yes 23 [www.yes23.com.au](http://www.yes23.com.au)  
Polaron [www.polaron.com.au](http://www.polaron.com.au)  
Have Your Say [www.haveyoursay.net](http://www.haveyoursay.net)